



**Генеральная Ассамблея
Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
20 April 2012
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят седьмая сессия
Пункт 20 предварительного перечня*
Последующая деятельность по итогам Международной
конференции по финансированию развития 2002 года
и Конференции по обзору 2008 года и осуществление
их решений

Экономический и Социальный Совет
Основная сессия 2012 года
Нью-Йорк, 2–27 июля 2012 года
Пункт 6(a) предварительной повестки дня**
Осуществление решений крупных
конференций и встреч на высшем уровне
Организации Объединенных Наций
и последующая деятельность в связи
с ними: последующая деятельность
по итогам Международной конференции
по финансированию развития

**Резюме Председателя Экономического и Социального
Совета по итогам специального совещания высокого
уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями,
Всемирной торговой организацией и Конференцией
Организации Объединенных Наций по торговле
и развитию (Нью-Йорк, 12 и 13 марта 2012 года)**

I. Введение

1. Специальное совещание высокого уровня Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) состоялось в Нью-Йорке 12 и 13 марта 2012 года. Общая тема совещания — «Согласованность, координация и сотрудничество в сфере финансирования развития». К совещанию с приветственным словом обратился Генеральный секретарь, и были сделаны заявления от имени руководителей Совета по торговле и развитию ЮНКТАД, Объединенного комитета Всемирного банка/Международного валютного фонда (МВФ) по вопросам развития, Международного валютно-финансового комитета МВФ и Всемирной торговой организации (ВТО).

* A/67/50.

** E/2012/100.



2. Программа совещания была построена на двух неофициальных тематических обсуждениях по следующим темам: а) «Содействие поступательному, всеохватному и справедливому экономическому росту, созданию рабочих мест, производительным инвестициям и торговле» и б) «Финансирование устойчивого развития».

3. В рамках каждой дискуссии выступили высокопоставленные сотрудники Всемирного банка, ЮНКТАД, ВТО и Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций по отобранным темам, после чего состоялось интерактивное обсуждение. Для совещания была подготовлена записка Генерального секретаря (E/2012/7), в которой содержалась исходная информация и предлагались возможные вопросы по двум темам.

4. Совещанию предшествовали консультации в рамках Экономического и Социального Совета, а также между его Председателем и членами Бюро и руководством бреттон-вудских учреждений, ВТО и ЮНКТАД, а также подготовительное совещание членов Бюро с членами Исполнительного совета Всемирного банка и видеоконференция с членами Исполнительного совета МВФ. В ходе этих консультаций и совещаний были рассмотрены и согласованы повестка дня и формат специального совещания высокого уровня.

5. В совещании высокого уровня приняло участие значительное число директоров-исполнителей и заместителей директоров советов управляющих Всемирного банка и МВФ. В число участников входили также высокопоставленные государственные должностные лица, отвечающие за финансы, иностранные дела и сотрудничество в целях развития, а также старшие должностные лица системы Организации Объединенных Наций и других международных организаций. В двух тематических дискуссиях также принимали активное участие представители гражданского общества и деловых кругов¹.

II. Открытие совещания: заявления от имени межправительственных органов

6. На совещании были заслушаны заявления Председателя Экономического и Социального Совета Милоша Котереца (Словакия); Председателя Генеральной Ассамблеи Насир Абд аль-Азиз ан-Насера (представленное начальником канцелярии Председателя Ассамблеи Мутлаком аль-Катани); Председателя Совета по торговле и развитию ЮНКТАД Энтони Мотае Марупинга (Лесото); Секретаря Совета и исполняющего обязанности Секретаря Комитета по развитию Хорхе Фамилиара Кальдерона; Секретаря МВФ и Секретаря Международного валютно-финансового комитета Цзинь Хай Линя; и директора Отдела по вопросам развития ВТО Шишира Приядарши.

7. Председатель Экономического и Социального Совета указал на неопределенную ситуацию, в которой находится глобальная экономика, что требует скоординированных мер экономического стимулирования, включая меры по содействию созданию рабочих мест. Хотя укрепление положения в налогово-бюджетной сфере представляет собой важную задачу в среднесрочном плане,

¹ Список делегаций будет опубликован в документе E/2012/INF/1.

следует избегать преждевременного ужесточения бюджетно-финансовой политики, поскольку это может ухудшить экономические условия и положение с занятостью. Внимание следует уделять созданию модернизированных, справедливых и эффективных систем налогообложения, повышению доступа бедного населения к базовым финансовым и нефинансовым услугам, поощрению развития частного сектора и содействию производительным инвестициям в физическую и социальную инфраструктуру. Международное сообщество должно обеспечить необходимый уровень технической помощи и выполнение обязательств, взятых донорами в отношении официальной помощи в целях развития (ОПР). Он также подчеркнул необходимость рассмотреть обеспеченности более бедных стран, связанные с внешней задолженностью, и предпринять шаги в направлении создания более справедливой и универсальной торговой системы.

8. Оратор подчеркнул необходимость эффективных и скоординированных ответных действий правительств, направленных на то, чтобы поставить задачу устойчивого развития в центр национальных и глобальных стратегий. В этой связи система Экономического и Социального Совета могла бы играть ключевую координирующую роль. Значительный объем ресурсов требуется для перехода к «зеленой» экономике. Значительная доля инвестиций — осуществляемых благодаря взаимодополняющему сотрудничеству между государственным и частным секторами, многосторонними учреждениями и международным сообществом — потребуется на цели уменьшения рисков, передачи новых «зеленых» технологий и укрепления потенциала. Ожидается, что частный сектор предоставит значительную долю ресурсов, необходимых для перехода к «зеленой» экономике. Тем не менее, существует необходимость в обеспечении более весомых стимулов для участия частного сектора в деятельности в интересах устойчивого развития.

9. Председатель Генеральной Ассамблеи подчеркнул, что и развитые, и развивающиеся страны борются с последствиями глобального финансового и экономического кризиса в условиях решения важнейшей задачи двадцать первого столетия: построения устойчивого будущего. Это предполагает обеспечение средств для продуктивной здоровой жизни нынешнему и будущим поколениям. Председатель Ассамблеи предложил, чтобы в ходе тематической дискуссии на высоком уровне, которую намечено провести в мае 2012 года, были обсуждены нынешние экономические и финансовые изменения и вызовы. Кроме того, возможность для столь необходимого анализа последствий кризиса для торговли и развития, в частности для развивающихся стран, будет предоставлена на тринадцатой сессии ЮНКТАД.

10. Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20») предоставила историческую возможность содействовать созданию более справедливой, жизнеспособной и низкоуглеродной экономики. Имели место важные достижения в финансировании развития с момента проведения Монтеррейской и Дохинской конференций по обзору, однако и после них оставались большие возможности для еще более решительной и эффективной деятельности. После мирового финансового и экономического кризиса задача улучшения глобального управления экономикой приобрела решающее значение для обеспечения большей международной финансовой стабильности. В этой связи легитимность Организации Объединенных Наций придала не-

сравненную ценность ее дискуссиям, обсуждаемым соглашениям и оперативной деятельности.

11. Председатель Совета по торговле и развитию ЮНКТАД указал, что последствия финансового и экономического кризиса продолжают оказывать негативное воздействие на развивающиеся и особенно наименее развитые страны. Он призвал к решительным, скоординированным и согласованным мерам для решения глобальных финансовых и экономических проблем. Он также призвал Экономический и Социальный Совет расширить свое сотрудничество с ЮНКТАД, ВТО и бреттон-вудскими учреждениями, поскольку их мандаты взаимно дополняют друг друга. Он отметил, что традиционные меры политики, как представляется, не дали возможности добиться ожидаемого реагирования на них со стороны экономики. Инструменты валютно-финансовой и бюджетно-налоговой политики должны применяться в правильном сочетании, своевременно, в надлежащем объеме и согласованно. Необходимо обеспечить эффективный финансовый контроль и регулирование.

12. По мнению оратора, необходимо использовать все формы финансирования развития, а именно, ОПР, прямые иностранные инвестиции (ПИИ), средства, получаемые благодаря улучшению управления суверенным долгом, денежные переводы и внутренние ресурсы. Кризис вновь породил протекционистское давление, которое необходимо сдерживать. Кроме того, Дохинский раунд многосторонних торговых переговоров должен прийти к своему логическому завершению, поскольку мир нуждается в обновленных правилах и положениях, которые наилучшим образом соответствовали бы нынешнему и будущему характеру многосторонней торговой системы. В процессе назревания кризиса и после него финансовый сектор экономики продолжал процветать, в то время как создающий рабочие места реальный сектор экономики ослабевал. Для того чтобы понять и обратить вспять эти тенденции на тринадцатой сессии ЮНКТАД будет рассмотрена тема «Ориентированная на развитие глобализация: к инклюзивному и устойчивому росту и развитию».

13. Вице-президент и Секретарь Совета управляющих Всемирного банка, выступая в своем качестве исполняющего обязанности Секретаря Комитета по развитию Всемирного банка, отметил важность расширения сотрудничества с Экономическим и Социальным Советом в интересах повышения согласованности и достижения более высоких результатов. Он подтвердил приверженность Всемирного банка сотрудничеству в интересах достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития к 2015 году и оказанию поддержки бедному населению в развивающихся странах в период нестабильности и в долгосрочной перспективе. Исходя из этого Группа Всемирного банка выделила развивающимся странам за последние четыре года почти 200 млрд. долл. США. В странах с низким доходом Всемирный банк осуществляет деятельность, направленную на создание программ по обеспечению защиты людей, с тем чтобы уменьшить негативное воздействие спада на наиболее уязвимые группы. В Докладе о глобальном мониторинге 2012 года: цены на продовольствие, питание и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, было проанализировано воздействие цен на продовольствие на достижение нескольких целей, как в краткосрочном, так и в долгосрочном плане, и рассмотрены ответные меры, включая создание национальных сетей социального обеспечения, реализацию программ питания, осуществ-

вление сельскохозяйственной политики и региональных стратегий торговли и поддержку со стороны международного сообщества.

14. Предстоящее совещание Комитета по развитию будет посвящено общей теме сокращения масштабов нищеты и экономического роста перед лицом глобальных экономических вызовов. Оратор также подчеркнул важность частного сектора в процессе создания рабочих мест и экономического развития. Частный сектор играл ведущую роль в создании рабочих мест, повышении производительности, инновациях и накоплении материальных благ. Именно эти рабочие места и средства, получаемые от налогов от деятельности официального частного сектора, обеспечили основу для смягчения проблемы нищеты. Группа Всемирного банка в целом могла бы помочь использовать частный сектор для содействия процессу развития путем укрепления и расширения партнерства между учреждениями Группы Всемирного банка, их правительствами и частным сектором.

15. Секретарь Международного валютно-финансового комитета сообщил о происшедших за последний год ключевых изменениях и реформах, касающихся следующих областей: финансовой поддержки стран-членов; анализа политики и консультаций; технической помощи; и реформ управления. Программа работы МВФ была направлена на разработку и координацию решений глобальных проблем и охватывала многие взаимосвязанные области, такие как многостороннее наблюдение, глобальная сеть финансовой безопасности, поддержка стран с низким доходом, укрепление международной валютно-финансовой системы и дальнейшая реформа системы управления. В 2011 году были подготовлены важные доклады о глобальном воздействии, многостороннем наблюдении и уязвимости стран с низким доходом. Были пересмотрены рамочные принципы оценки приемлемости уровня задолженности, и сотрудники МВФ оказывают содействие усилиям Группы 20 (Г-20) в поддержании международного экономического сотрудничества в рамках процесса взаимной оценки Г-20. Вместе с тем многое еще предстоит сделать.

16. МВФ будет продолжать расширять глобальную сеть финансовой безопасности благодаря новым ресурсам; он пересмотрел такие инструменты кредитования, как гибкие кредитные линии, страховочные кредитные линии и кредиты для пополнения ликвидности и инструмент быстрого финансирования. Он также будет продолжать оказывать поддержку странам с низким доходом и укреплять долгосрочную стабильность международной валютно-финансовой системы, устраняя пробелы в анализе побочных последствий для различных стран, оценке рисков, изучении вопросов финансовой и внешней стабильности и неоднородного взаимодействия с властями стран. Также будет продолжаться реформа системы управления. Предстоящее совещание Международного валютно-финансового комитета предоставит возможность для активизации усилий по решению этих глобальных проблем.

17. Директор Отдела по вопросам развития ВТО подчеркнул, что специальное совещание высокого уровня может внести вклад в разработку глобальной повестки дня в области развития на период после 2015 года. В качестве одного из своих основных элементов эта повестка дня должна включать в себя задачу достижения устойчивого, инклюзивного и справедливого экономического роста. Торговля остается одним из наиболее важных двигателей национального, регионального и глобального роста. Между тем, в последнем докладе ВТО о

торговых мерах Г-20 отмечалось, что в отдельных частях мира наблюдается постепенный рост протекционистских мер как политическая реакция на нынешние экономические трудности на местах. Он указал, что протекционизм будет негативно сказываться на глобальном росте и вести к сохранению неконкурентоспособных отраслей. Необходимы скоординированные действия для решения структурных проблем, которые ведут к дальнейшему сохранению безработицы, нулевого роста и нестабильных финансовых рынков.

18. Международное сообщество должно предпринять совместные усилия для обеспечения того, чтобы все страны, включая более слабые развивающиеся страны, могли воспользоваться результатами торговли. В этом контексте существенный вклад продолжает вносить инициатива «Помощь в торговле». Необходимо подчеркнуть взаимосвязь между инициативой «Помощь в торговле» и другими секторальными стратегиями, в которых одним из важных компонентов является торговля, такими как стратегии в области продовольственной безопасности, прав интеллектуальной собственности, региональной интеграции и изменения климата. В долгосрочном плане важнейшей задачей для государств — членов ВТО является завершение Дохинского раунда переговоров по вопросам развития. Для этого в рамках Дохинской повестки дня необходимо подготовить политическую оценку справедливого баланса между связанными с торговлей правами и обязательствами стран, находящихся на различных уровнях развития. В то же время международное сообщество должно предпринять усилия в областях, в которых может быть достигнуто сближение, например в области содействия торговле и в вопросах, связанных с наименее развитыми странами. Эти коллективные усилия необходимы для того, чтобы в 2012 году был сделан важный шаг к достижению этой цели.

III. Выступление Генерального секретаря

19. Генеральный секретарь подчеркнул, что ухудшающиеся перспективы экономического роста, нестабильное положение на глобальных рынках рабочей силы и ухудшение состояния окружающей среды требуют решительных действий для инвестирования в людей и «зеленые» технологии. Содействие созданию надлежащих рабочих мест с достойным доходом позволит повысить покупательную способность и глобальный спрос. В частности, значительную долю возможностей для трудоустройства и получения доходов предоставляют малые и средние предприятия. Для многих бедных развивающихся стран по-прежнему важное значение имеет ОПР, при этом повышенное внимание следует уделять принципам ответственного заимствования и кредитования. Для дальнейшего продвижения вперед международному сообществу необходимо будет решать вопросы укрепления компонентов устойчивого развития — от продовольственной безопасности и безопасности в плане качества питания до устойчивого обеспечения энергоресурсами для всех и всеобщего доступа к безопасной питьевой воде и средствам санитарии.

20. Инвестирование в людей и чистые технологии может способствовать созданию рабочих мест и финансированию устойчивого развития. Для обеспечения необходимого объема ресурсов требуется сочетание государственного и частного финансирования. Кроме того, принимаемые на международном уровне меры в целях увеличения объема финансирования устойчивого развития должны способствовать бесплатному или недорогому доступу к техно-

логиям. Генеральный секретарь также подчеркнул необходимость дальнейших успехов в области обеспечения устойчивой энергетики. В его инициативе «Устойчивая энергетика для всех» определены три четкие цели на 2030 год: обеспечение всеобщей доступности современных энергетических служб; удвоение темпов повышения энергоэффективности; и удвоение доли использования возобновляемых источников энергии в мировом энергетическом балансе. Он также призвал к принятию мер по смягчению последствий изменения климата и адаптации на местах, что потребует мобилизации к 2020 году государственных и частных средств в согласованном объеме в 100 млрд. долл. США.

IV. Тематическое обсуждение I: содействие поступательному, всеохватному и справедливому экономическому росту, созданию рабочих мест, производительным инвестициям и торговле

21. В ходе первого тематического обсуждения выступили Директор и основной автор документа Всемирного банка «Доклад о мировом развитии за 2013 год: рабочие места» Мартин Рама; директор Отдела глобализации и стратегий развития ЮНКТАД Хайнер Флассбек; помощник Генерального секретаря по вопросам экономического развития, Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата, Джомо Кваме Сундарам; директор Отдела по вопросам развития ВТО Шишир Приядарши; и директор Отдела анализа политики в области развития Департамента по экономическим и социальным вопросам Роберт Вос.

22. Г-н Рама вкратце изложил основные вопросы, подготовительный процесс и ожидаемые результаты предстоящего главного издания Всемирного банка — «Доклад о мировом развитии за 2013 год: рабочие места». Оратор подчеркнул, что недавние события в мире, включая глобальный экономический кризис, показали, что рабочие места находятся в центре процесса развития, воздействуя на жизненный уровень, производительность и социальную сплоченность. Пересмотр стратегий развития сквозь призму рабочих мест помог решению сложных вопросов, стоящих перед странами. В докладе принимается во внимание, что некоторые рабочие места в большей степени отвечают целям развития, чем другие, особенно те из них, которые способствуют расширению прав и возможностей женщин. Г-н Рама указал, что в стратегиях в области развития должны рассматриваться рыночные недостатки и институциональные изъяны, которые привели к созданию слишком малого количества хороших — с точки зрения перспектив развития — рабочих мест.

23. Говоря о процессе подготовки доклада, г-н Рама подчеркнул важность консультаций со странами и международными организациями (такими, как Международная организация труда (МОТ), МВФ, Международная конфедерация профсоюзов и Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)). В докладе также обращается внимание на страновые тематические исследования, проведенные независимыми местными группами, а также на проведенный среди трудящихся во всем мире опрос, посвященный всем аспектам рабочих мест, ценностям и чаяниям. Процесс подготовки будет также включать документы консультативной группы в составе экспертов и представителей директивных органов и результаты научных исследований. По словам

г-на Рамы, доклад позволит обеспечить основу для анализа, которая, не будучи ориентированной исключительно на оплачиваемую работу и рынки рабочей силы, будет представлять собой практическую типологию проблем занятости во всем мире, помогая тем самым практическим работникам определять приоритеты. В докладе будут также представлены данные, полученные по результатам различных обзоров, а также предложена программа мер, дающая ответы на ряд сложных вопросов.

24. Г-н Флассбек выступил по вопросу «Инклюзивный процесс и участие: новая повестка дня для глобальной экономики». Он указал, что в большинстве развитых стран прогнозируемые показатели доходов семей опустились до беспрецедентно низкого уровня. Он далее подчеркнул, что циклы занятости тесно связаны с циклами роста объема производства и что данные за последние три десятилетия свидетельствуют о прямой зависимости между инвестициями в основной капитал и созданием рабочих мест в большинстве стран. В этой связи он сделал вывод о том, что именно рост и инвестиции, а не заработная плата, являются более важными факторами обеспечения занятости. Г-н Флассбек указал на выгоды менее традиционной макроэкономической политики для создания рабочих мест. Последние несколько десятилетий продемонстрировали, что экспансионистская денежно-кредитная политика, подобно той, которая была взята на вооружение странами Восточной и Юго-Восточной Азии, в большей степени способствовала повышению внутреннего спроса, чем политика, направленная на предотвращение инфляции путем постоянного удерживания реальных процентных ставок на более высоком, чем темпы роста, уровне (как, например, в отдельных странах Латинской Америки и Африки).

25. Г-н Флассбек поставил под сомнение общепринятую точку зрения о том, что уровень занятости определяет инфляцию. Он указал, что существует тесная подтвержденная опытом взаимосвязь между удельными затратами на рабочую силу и инфляцией. Согласно его утверждению, ежегодные темпы роста удельных затрат на рабочую силу и темпы инфляции следовали друг за другом в течение последних четырех десятилетий во всех странах мира. В то же время данные свидетельствуют о снижении доли заработной платы в национальном доходе ряда стран. Тем не менее, если заработная плата растет более медленными темпами, чем производительность, потенциал предложения в экономике может в конечном итоге расти быстрее внутреннего спроса, что будет препятствовать инвестициям в производство и созданию рабочих мест. За последние 50 лет расхождения в удельных затратах на рабочую силу внутри еврозоны создали огромный разрыв в конкурентоспособности. С одной стороны, это было обусловлено тенденцией к поддержанию расходов на рабочую силу на как можно более низком уровне с опорой на внешний спрос в таких странах, как Германия. С другой стороны, рост заработной платы в Южной Европе был выше роста производительности и целевого показателя инфляции еврозоны. Оратор подчеркнул, что благодаря проведению разумной политики в области заработной платы и сбалансированной внешней торговле такие страны, как Германия, окажутся в более благоприятном положении.

26. Г-н Джомо указал, что бюджетно-финансовая консолидация препятствовала и продолжает угрожать надежным и устойчивым перспективам экономического роста и занятости. По его мнению, проведенные в отдельных частях мира меры жесткой экономии привели к снижению спроса, например, за счет сокращения размеров заработной платы и урезания государственных инвести-

ций, и негативно сказались на восстановлении экономики. Хотя такие меры часто обосновывались тем, что они повышают доверие инвесторов, маловероятно, что снижение спроса и более высокая степень нестабильности могут служить побудительным мотивом для инвесторов. Организация Объединенных Наций предупреждала об опасности проводимых в настоящее время мер жесткой экономии. По мнению оратора, правительствам необходимо стимулировать внутренний спрос в краткосрочном плане путем инвестирования в инфраструктуру, возобновляемые источники энергии, производство продовольствия, здравоохранение, образование и социальную защиту. Эти государственные инвестиции будут привлекать, а не вытеснять частные инвестиции в производство. Г-н Джомо призвал к созданию современного Плана Маршалла для реагирования на вызовы нашего времени. Он подчеркнул важность протекционизма и решения долгосрочных структурных проблем. Г-н Джомо указал, что во многих странах для укрепления мобилизации внутренних ресурсов и расширения бюджетно-финансового пространства крайне важно улучшение управления деятельностью по сбору налогов и реформирование налоговых структур. Он подчеркнул необходимость укрепления международного сотрудничества в налоговой сфере.

27. Г-н Джомо подчеркнул, что важной среднесрочной приоритетной задачей является установление всеобщего минимального уровня социальной защиты и что такой механизм мог бы служить важной основой доверия между управляемыми и их правительствами. Также важное значение имеет доверие между трудящимися и работодателями. В этой связи он указал, что существенное сокращение реальной заработной платы и ухудшение условий труда будут препятствовать обеспечению неуклонного и инклюзивного восстановления. Он подчеркнул, что торговля предоставляет возможности для роста за счет экспорта. Тем не менее, для того чтобы воспользоваться плодами торговли, необходимы рост производительности и инвестиции в инфраструктуру, образование, профессиональную подготовку, науку и технологии. Кроме того, необходимо оказание помощи развивающимся странам, особенно наименее развитым странам, для повышения их производственного потенциала и улучшения доступа на рынки. Г-н Джомо призвал к новому общественному договору в рамках стран и между ними в целях восстановления доверия и сотрудничества, необходимых для устойчивого и инклюзивного роста и создания производительных рабочих мест. Он отметил, что, ввиду скромного прогресса, достигнутого за последние годы, такой дух сотрудничества как никогда имеет большое значение.

28. Ссылаясь на доклад 2011 года Целевой группы по оценке прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, под названием «Глобальное партнерство в целях развития: время выполнять обещания», г-н Приядарши подчеркнул, что многосторонняя торговая система способствовала сдерживанию протекционизма в условиях глобального финансового и экономического кризиса. В докладе содержался настоятельный призыв к скорейшему завершению ориентированного на развитие Дохинского раунда и указывалось, что в числе первых результатов должен быть прогресс в обеспечении всестороннего беспешлиного и неквотируемого доступа наименее развитых стран к рынкам. В докладе также подчеркивалась роль инициативы «Помощь в торговле» в укреплении производственного потенциала и указывалось на необходимость содействовать повышению доходов, производи-

тельности и доступу на рынок производителям сельскохозяйственной продукции из развивающихся стран. Оратор подчеркнул, что эти вопросы будут продолжать оставаться важным компонентом глобальной повестки дня развития в будущем.

29. Г-н Приядарши подчеркнул необходимость осуществления программы действий, увязывающей рост с экологической устойчивостью. Для решения этой проблемы необходимо укрепление партнерства в области развития и глобальных правил, касающихся не только торговли, но и изменения климата, продовольственной безопасности и природных ресурсов. Многосторонней торговой системе необходимо будет продолжать заниматься решением целого ряда проблем, в том числе касающихся сокращения числа оставшихся торговых барьеров, разработки более справедливых и устойчивых правил торговли, мониторинга протекционистских мер и укрепления потенциала торговли и связанной с ней инфраструктуры. Г-н Приядарши указал, что за последние десятилетия неуклонный и устойчивый экономический рост был одним из основных инструментов сокращения масштабов нищеты в развивающихся странах. В этой связи любая стратегия развития должна включать в себя в качестве главного компонента экономический рост. В связи с появлением глобальных производственно-сбытовых цепочек торговля все чаще рассматривается как многоаспектный инструмент экономического роста, в котором задействованы такие сферы, как интеллектуальная собственность, регулирование банковской и инвестиционной деятельности и закупки.

30. В своем выступлении г-н Вос подчеркнул, что мировая экономика находится на переломном этапе. Основные развитые страны стоят перед угрозой второй волны экономического спада. Кроме того, рост в странах с формирующейся рыночной экономикой осуществляется медленными темпами. Сохраняющийся высокий уровень безработицы и распространение кризиса современной задолженности в сочетании со слабостью банковского сектора представляют собой серьезные риски, чреватые снижением экономической активности. Г-н Вос охарактеризовал сохраняющийся мировой кризис в области занятости как Ахиллесову пяту процесса восстановления. В развитых странах наблюдаются неизменно высокий уровень безработицы, повышение уровня застойной безработицы и высокий уровень безработицы среди молодежи. По словам оратора, уровень занятости в развивающихся странах восстановился, однако процент занятости остается ниже докризисного уровня. Кроме того, развивающиеся страны стоят перед проблемой нестабильной занятости, застойной безработицы и высокого уровня безработицы среди молодежи, а также несоответствия имеющихся профессионально-технических навыков рабочей силы требованиям рынка. Кроме того, дефицит рабочих мест во всем мире усиливается в результате глобального роста рабочей силы.

31. Г-н Вос подчеркнул, что для решения проблем, связанных с мировым кризисом в области занятости, в соответствующих стратегиях необходимо избегать преждевременных мер жесткой бюджетной экономии и обеспечивать стимулы более краткосрочного характера. Принимаемые стратегии требуют более действенной международной координации. Они должны быть направлены на создание рабочих мест и инвестирование в устойчивое развитие, в том числе путем применения налоговых стимулов для создания рабочих мест, инвестирования в инфраструктуру, связанную с возобновляемыми источниками энергии, в устойчивое сельское хозяйство и диверсификацию экономики и стимулов для

расширения доступа на рынки и надлежащего финансирования развития в интересах стран с низким доходом. Осуществление таких стратегий будет способствовать как экономическому росту, так и повышению уровня занятости.

32. В ходе последовавшего обсуждения многие выступавшие подчеркнули, что создание рабочих мест лежит в основе развития и искоренения нищеты. Необходимо в срочном порядке пересмотреть экономическую политику и стратегии развития сквозь призму обеспечения занятости. В этой связи некоторые участники указали, что рассмотрения также заслуживает вопрос социальной роли занятости. Например, при определенных условиях создание рабочих мест может способствовать экономическому и финансовому вовлечению женщин и служить фактором снижения преступности. Кроме того указывалось, что под определение занятости не должны подпадать те рабочие места, которые идут вразрез с правами человека трудящихся.

33. Несколько участников подчеркнули необходимость эффективных стратегий на национальном уровне, направленных на содействие устойчивому и инклюзивному росту и занятости. Такие стратегии должны включать в себя инвестиции в социальную и физическую инфраструктуру, образование, здравоохранение и социальную защиту. Также была подчеркнута важность проведения разумной бюджетно-финансовой политики и необходимость социальной интеграции. Ряд делегаций также указали, что при разработке надлежащих стратегий следует принимать во внимание условия в конкретных странах и регионах.

34. Многие выступающие отметили, что малые и средние предприятия являются важным фактором, обеспечивающим занятость. Было указано, что во многих странах малые и средние предприятия серьезно пострадали от финансового и экономического кризиса и нуждаются в срочной помощи. Согласно отдельным участникам, положительную роль для этих предприятий сыграли бы стратегии по улучшению нормативно-правового регулирования предпринимательской деятельности, меры по обеспечению финансирования торговли и усилия по укреплению их доступа к финансовым услугам.

35. Некоторые выступавшие подчеркнули важность создания благоприятных международных условий. Также было подчеркнуто важное значение экономической и финансовой стабильности на глобальном уровне. В этой связи несколько делегаций указали на необходимость дальнейшего реформирования и укрепления международной валютно-финансовой системы, включая такие области, как финансовое регулирование и многостороннее наблюдение. Была подчеркнута необходимость дальнейшей реформы основных международных финансовых учреждений и укрепления потенциала региональных финансовых учреждений.

36. Некоторые участники подчеркнули необходимость дальнейшей координации международных экономических стратегий в поддержку роста и занятости. В этой связи было отмечено, что преждевременные меры жесткой бюджетной экономии будут непродуктивными и их следует избегать. Некоторые делегации также подчеркнули необходимость более активного взаимодействия между Организацией Объединенных Наций, бреттон-вудскими учреждениями, ВТО и Группой 20.

37. Некоторые выступавшие подчеркнули, что ПИИ являются важным дополнением национальных усилий в области развития и способствуют финансированию долгосрочного экономического роста. Вместе с тем для обеспечения максимального воздействия ПИИ на процесс развития их необходимо сочетать с осуществлением благоприятных для них национальных мер и созданием экономических возможностей на местах.

38. Несколько участников подчеркнули важность формирования универсальной, основанной на правилах, недискриминационной и справедливой многосторонней торговой системы. Своевременное завершение Дохинского раунда многосторонних торговых переговоров окажет поддержку росту мировой торговли и откроет развивающимся странам новые возможности для доступа на рынок. Инициатива «Помощь в торговле» должна способствовать расширению производственного потенциала и связанной с торговлей инфраструктуры, особенно в наименее развитых странах. Также важно осуществить решение о предоставлении беспопытного и неквотируемого доступа на рынок для всех товаров из наименее развитых стран. Также прозвучали многочисленные призывы к странам воздерживаться от протекционистских мер.

39. Было указано, что помощь многих крупных доноров остается на уровне ниже целевого показателя ОПР в размере 0,7 процента от валового национального дохода. Один из выступавших подчеркнул, что четвертый Форум высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи, состоявшийся в Пусане, Республика Корея, является одним из важнейших мероприятий в процессе повышения эффективности сотрудничества в области развития. Кроме того, внимание было обращено на потенциальные возможности новых механизмов финансирования, дополняющих традиционную ОПР.

40. В контексте суверенной задолженности и банковских рисков в ряде стран с развитой экономикой некоторые участники указали на необходимость создания международного механизма урегулирования проблемы задолженности. В этой связи один из ораторов указал на целесообразность повторного рассмотрения прозвучавшего ранее предложения о механизме реструктуризации суверенной задолженности, выдвинутого бывшим первым заместителем Директора-распорядителя Международного валютного фонда Анн Крюгер.

41. Некоторые участники подчеркнули роль эффективных налоговых систем в получении доходов для инвестирования в рост производства и создание рабочих мест. В этой связи была отмечена необходимость укрепления международного сотрудничества в налоговой сфере, в том числе путем укрепления Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах.

42. Была подчеркнута роль частного сектора в финансировании развития, в том числе посредством установления партнерских связей между государственным и частным секторами. Один из выступавших подчеркнул, что такие партнерские связи могут играть важную роль в содействии инвестированию в такие важнейшие области, как строительство автомобильных и железных дорог, телекоммуникации и информационные технологии. Государственный и частный секторы могли бы также эффективно сотрудничать в развитии технологий, проведении исследований и профессионально-технической подготовке.

43. Некоторые делегации призвали к укреплению процесса последующей деятельности в области финансирования развития, который должен быть в большей степени ориентирован на конкретные результаты и включать в себя обзоры политики и показатели деятельности на страновом уровне. С этой целью было предложено создать эффективный механизм принятия решений по вопросам финансирования развития.

V. Тематическое обсуждение II: финансирование устойчивого развития

44. В ходе второго тематического обсуждения были заслушаны выступления заместителя Председателя Сети по устойчивому развитию Всемирного банка Рейчел Кайт; старшего экономиста по вопросам устойчивого развития и ведущего автора доклада Всемирного банка по вопросам «зеленого» роста Марианны Фэй; начальника Сектора анализа политики и сетевых структур, Отдел по устойчивому развитию, Департамент по экономическим и социальным вопросам, Дейвида О'Коннора; и межрегионального консультанта ЮНКТАД Майкла Кларка.

45. Г-жа Кайт подчеркнула, что через 20 лет после проведения конференции в Рио мир изменился. Страны добились существенного прогресса в ликвидации крайней нищеты, однако сталкиваются с еще большими экологическими проблемами в связи с ростом глобального потребления. «Рио+20» должна использовать возможность ответить на стоящие вызовы в целях осуществления преобразований для обеспечения устойчивого будущего для всех. Оратор вкратце представила программу действий в преддверии «Рио+20». Государствам следует стремиться к достижению договоренностей по стратегиям развития, соответствующим концепции «зеленого» и более инклюзивного роста. Она также призвала к осуществлению глобальной методологии и процесса включения природного капитала и экосистем в систему национальных счетов не позднее 2030 года. Кроме того, на «Рио+20» должен быть сформулирован разумный комплекс целей в области устойчивого развития до 2030 года, дополняющих цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, например в отношении санитарии, водных ресурсов, земельных ресурсов и океанов, что подкрепляло бы соглашения по вопросам биологического разнообразия, достигнутые на десятом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, состоявшемся в Нагое, Япония.

46. По мнению г-жи Кайт, процесс преобразований должен быть основан на «зеленом» росте и приоритетных действиях в трех сферах: а) городская среда; б) земельные ресурсы; и с) океаны. Городская среда связана с огромными благоприятными возможностями повышения энергоэффективности, сокращения выбросов парниковых газов, улучшения качества воздуха и воды, улучшения социальной интеграции и решения проблемы городской нищеты. Действия в сфере земельных ресурсов касаются связи между продовольствием, водными и энергетическими ресурсами. Усилия должны быть направлены на рациональное использование водных ресурсов для достижения тройной цели: повышения производства сельскохозяйственной продукции, улучшения условий жизни и смягчения последствий изменения климата. Действия в сфере океанов обусловлены важностью океанов с точки зрения продовольствия, занятости и фар-

мацевтических ресурсов и тем, что океаны являются основным поглотителем углерода на планете. Формирование нового глобального партнерства в интересах океана будет способствовать решению широко известных проблем перелова, ухудшения состояния морской среды и исчезновения среды обитания и поможет странам в разработке и осуществлении более совершенных методов рационального использования ресурсов океанов. Оратор далее подчеркнула важную роль государственного сектора в создании возможностей для деятельности частного сектора в области развития и поощрении применения частным и финансовым секторами передового опыта в области обеспечения устойчивости.

47. Г-жа Фэй подчеркнула, что «зеленый» рост не является новой парадигмой; он направлен на практическую реализацию устойчивого развития путем предоставления возможности развивающимся странам добиться стабильного роста, не замыкаясь при этом на неустойчивых моделях. В стратегиях «зеленого» роста следует определить необходимые меры на предстоящие 5–10 лет во избежание продолжения бесперспективной деятельности и нанесения необратимого ущерба окружающей среде. За последние 25 лет мировой ВВП удвоился. Хотя это позволило обеспечить масштабное сокращение нищеты во всем мире, существует необходимость в продолжении быстрого и инклюзивного экономического роста для удовлетворения растущих потребностей все более многочисленного населения. Для обеспечения устойчивого развития необходим «зеленый» рост. Экологические стратегии могли бы стать потенциальным источником роста, повысить жизнестойкость и обеспечить защиту физического капитала, увеличить предложение рабочей силы и производительность, содействовать инновациям и созданию новых рынков. Оратор подчеркнула необходимость обеспечения того, чтобы бедные могли воспользоваться результатами «зеленого» роста. В этой связи она подчеркнула, что замена субсидирования топлива более адресными инструментами защиты поможет бедным слоям населения и обеспечит правительствам огромную экономию средств.

48. Г-жа Фэй указала на области, связанные с высоким риском необратимости и с прекрасными возможностями для взаимодействия, такие как планирование устойчивого землепользования, развитие общественного городского транспорта и регулирование рыболовства. Она указала, что, несмотря на необходимость, эффективность и возможность «зеленого» роста, его осуществление является достаточно проблемным из-за недостатков в сфере управления, устоявшегося поведения и финансовых препятствий. В этом смысле необходимы специально разработанные стратегии для поощрения рациональных подходов и удовлетворения потребностей в предварительном финансировании, когда это необходимо. Политика установления разумных цен и ценового регулирования должна быть направлена на получение правильных цен, но определяемых с учетом политических аспектов экономики, и на обеспечение альтернатив для повышения эластичности цен. Говоря о ресурсах, она особо указала на возможности финансовых механизмов, которые используют ресурсы международных финансовых учреждений, привлекают частные банки и местные органы управления и устанавливают плату за экологические услуги.

49. Г-н О'Коннор изложил роль финансовой системы в обеспечении перехода к «зеленой» экономике. Он напомнил о том, что нынешние источники финансирования явно недостаточны для удовлетворения потребностей в таком переходе. Кроме того, увеличение числа каналов государственного финансирования не является наиболее эффективным средством улучшения финансовых пото-

ков. Он далее указал, что взаимосвязь между инструментами и видами использования является потенциально наиболее слабым звеном в цепи обеспечения финансовыми ресурсами. Существует проблема доставки, связанная со средствами из централизованных источников, предназначенными для весьма различных видов использования. Оратор призвал к изучению новых и инновационных источников финансирования устойчивого развития и к признанию наличия больших резервов частного и смешанного капитала, ожидающего перераспределения. Инновационные и традиционные источники финансирования должны дополняться четкими сигналами со стороны правительств в отношении проводимой ими политики.

50. Г-н О'Коннор подчеркнул, что важную роль в привлечении частных инвестиций могли бы играть механизмы управления рисками, предусматривающие субсидирование инвестиций, использование инструментов уменьшения рисков, изменение сроков окупаемости и участие в инвестициях. В число потенциальных источников государственного финансирования входят поступления от налогов на валютные операции, выбросы углерода и перевозки. Кроме того, сокращение или ликвидация приводящих к перекосам субсидий, например на ископаемое топливо, может обеспечить получение более 400 млрд. долл. США (по оценкам Международного энергетического агентства за 2010 год). Оратор также предложил усилить роль банков развития и учреждений по оказанию помощи путем привлечения акционерного капитала и использования новых инструментов, включая «экологические» или «климатические» облигации. Кроме того, были выдвинуты предложения об использовании небольшой доли средств в рамках специальных прав заимствования (СПЗ) для финансирования связанных с климатом инвестиций, на которые можно мобилизовать 75 млрд. долл. США. Огромные ресурсы также могут быть получены за счет расширения рынков углерода и большего акцента на обеспечение устойчивости фондов национального благосостояния. Можно было бы расширить, упорядочить или укрепить широкий ряд существующих каналов, через которые в настоящее время направляются государственные и частные средства на цели развития. Наконец, необходимо реформировать управление финансовым рынком для обеспечения долгосрочных и стабильных инвестиций.

51. Г-н Кларк представил новый подход к содействию обмену технологией между Севером и Югом. Он подчеркнул, что основным препятствием на пути сокращения расходов на механизмы использования возобновляемой энергии являются масштабы. Между тем правительства могут осуществить переход к «зеленому» росту с помощью одноразовых, практически самофинансируемых расходов в размере 1 трлн. долл. США, осуществляемых в течение периода свыше 10 лет. Для этих целей он предложил применяемый на уровне компаний коммерческий подход к обмену технологиями, основанный на шести компонентах. Во-первых, для обеспечения коммерческой жизнеспособности необходимо изменение масштабов рынка. Развивающиеся страны необходимо привлекать на иных условиях доступа, признавая, что поддержание рынка связано с определенными затратами, которые следует компенсировать. Во-вторых, самой насущной потребностью является снижение операционных издержек как для обладателей экологически безопасных технологий, так и для тех, кто хотел бы их приобрести. Кроме того, с развивающихся стран не должна взиматься плата (отчисления) за доступ до тех пор, пока технологии не станут экономически жизнеспособными. В-третьих, для расширения масштабов рынка необ-

ходимо заключение открытой для всех (многосторонней) конвенции (под эгидой Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, по вопросам связанных с климатом технологий), имеющей минимальную «критическую массу» участников.

52. В-четвертых, оратор предложил создать под эгидой Организации Объединенных Наций патентный фонд для сбора средств на приобретение лицензионных прав на соответствующие технологии и предоставления бесплатного доступа к ним до тех пор, пока эти технологии не станут экономически жизнеспособными. В-пятых, необходимо создавать национальные и региональные инфраструктуры для расширения знаний и обмена опытом (например, на основе модели Консультативной группы по международным сельскохозяйственным исследованиям) в отношении коммерческого использования этих технологий. В-шестых, необходимо укреплять региональный и национальный потенциал финансирования с использованием четко определенного секторального подхода к промышленному развитию. Наконец, оратор отметил, что международная система государственного финансирования должна действовать на основе более ограничительных принципов экологической справедливости. По мнению оратора, предложенный подход приведет к созданию ситуации, в которой выиграют все стороны. Обладатели прав на интеллектуальную собственность получают выигрыш за счет новых крупномасштабных рынков, долевого участия в расходах и новых независимых рамок защиты прав на интеллектуальную собственность. В то же время развивающиеся страны получают недорогостоящий доступ к технологиям на докоммерческом этапе, возможность подключения к процессу обмена знаниями и выгоды от глобальной устойчивости, включая ускоренный переход к неуглеродным источникам первичной энергии.

53. В ходе последовавшего обсуждения многие выступающие подчеркнули, что ущерб окружающей среде достиг масштабов, которые угрожают как перспективам экономического роста, так и прогрессу в социальных областях. В этой связи они подчеркнули, что «Рио+20» предоставит возможность для принятия новых политических обязательств в отношении устойчивого развития. В качестве сложной стоящей перед «Рио+20» проблемы ораторы упомянули задачу интеграции экономического, социального и экологического компонентов. Общим фактором для их объединения могло бы быть создание устойчивого производственного потенциала.

54. В число основных источников финансирования «зеленого» роста могли бы входить частные инвестиции, налоги и перенаправляемые субсидии, облигации, направление существующего капитала на цели экологии, международное сотрудничество и инновационные источники. Расширению «зеленых» инвестиций и обеспечению перехода к «зеленой» экономике могло бы способствовать реформирование системы управления частными финансовыми средствами и государственными закупками. Несколько участников также подчеркнули необходимость социально ответственного корпоративного поведения и не наносящего ущерба экологии корпоративного управления.

55. Многие ораторы подчеркнули, что государственный сектор должен обеспечить эффективные механизмы уменьшения рисков или увеличения доходов для привлечения экологически и социально устойчивых частных инвестиций. Необходимы дополнительные государственные стратегии, с тем чтобы этим также могли воспользоваться бедные слои населения. Выступавшие подчерк-

нули необходимость выработки целенаправленной промышленной политики и передачи технологий для развития секторов, связанных с возобновляемыми источниками энергии.

56. В качестве приоритетной задачи в процессе подготовки к «Рио+20» была названа мобилизация новых, дополнительных, стабильных и предсказуемых финансовых ресурсов. Была подчеркнута необходимость уделения первоочередного внимания обеспечению финансовых ресурсов, передачи технологий и укреплению потенциала в соответствии с национальными приоритетами в области развития. Многие ораторы подчеркнули, что доноры должны выполнить свои обязательства по ОПР. В качестве потенциальных источников новых и более значительных средств были также упомянуты инновационные источники финансирования, такие как гарантии, налоги на финансовые операции, облигации диаспоры, налоги на выбросы углерода и сбор за авиаперевозки.

57. Несколько участников указали, что переходу к «зеленому» росту мог бы способствовать резкий технологический скачок. В этой связи было подчеркнуто, что устранение торговых барьеров является затратоэффективным способом получения доступа к технологиям. Ряд участников указали на важность обеспечения гибких прав интеллектуальной собственности, связанных с внедрением «зеленых» технологий.

58. Прозвучали призывы к созданию основанной на правилах торговой системы, которая являлась бы открытой и недискриминационной и в рамках которой страны воздерживались бы от протекционистских мер. Была также упомянута важность инициативы «Помощь в торговле» и интеграции в глобальную экономику. Также было подчеркнуто, что финансиализация сырьевых рынков негативно влияет на их нормальное функционирование, и прозвучали призывы к надлежащему регулированию этого процесса.

59. Некоторые ораторы в частности указали на уязвимое положение малых островных развивающихся государств. Прозвучал призыв к расширению их бюджетно-финансового пространства и обеспечению приемлемого уровня задолженности путем улучшения доступа к льготному финансированию.

60. Неоднократно выступавшие указывали на необходимость большей координации деятельности международных организаций в области устойчивого развития. Несколько участников подчеркнули важность обмена опытом и альтернативными вариантами политики для содействия инклюзивному «зеленому» росту. Многие ораторы призвали к обеспечению большей согласованности между инициативами по созданию «зеленой» экономики и международными соглашениями. В частности, в качестве приоритетного вопроса было названо достижение соглашения о неоспариваемых субсидиях.

61. Некоторые ораторы указали, что вместо создания нового учреждения по вопросам устойчивого развития должны быть предприняты усилия со стороны существующих учреждений с целью проведения более активной совместной работы при содействии Экономического и Социального Совета.

VI. Закрытие совещания: последующие шаги

62. В своих заключительных замечаниях Председатель Экономического и Социального Совета выдвинул идею создания небольшой совместной рабочей группы для изучения конкретных путей дальнейшей активизации взаимодействия и сотрудничества между Советом и основными институциональными заинтересованными участниками в осуществлении последующей деятельности в области финансирования развития, в частности в области финансирования устойчивого развития. Одно из предложений заключалось в проведении более частых совещаний в течение года с участием Совета и других заинтересованных институциональных участников. Это предложение явилось результатом неофициальных консультаций в рамках группы в составе участвующих в совещании посланцев Организации Объединенных Наций, директоров-исполнителей Всемирного банка и МВФ и других высокопоставленных должностных лиц, представляющих институциональных участников совещания.
